

En la Feria Suiza de Muestras, Basilea 1956

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - **(1956)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-797665>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



En la Feria Suiza de Muestras, Basilea 1956:

La industria de los textiles

El salón «Création», en el cual las principales fábricas textiles suizas exponen sus más bellas realizaciones vuelve, a aparecer este año en la Feria de Basilea después de un eclipse. Estaba ubicado en el primer piso del nuevo edificio de la Feria. Esta exhibición tan atrayente, organizada mancomunadamente por las asociaciones textiles suizas con la asistencia de la Fábrica de Calzados Bally, de Schönenwerd, fué artísticamente realizada y de un modo muy original por D. Juan Stettbacher, director artístico del Museo de Artes Industriales y de la Escuela de la Moda de San Galo.

Esa fórmula de la presentación colectiva temática les permite a más de 220 fabricantes suizos de tejidos el presentar sus últimas novedades: bordados y tejidos de San Galo (industria que, en 1955, ha exportado por 120 millones de bordados y 170 millones de tejidos de algodón), sedas y novedades de Zurich, corbatas, pañoletas y chales (exportación en 1955, 100 millones de frs.s.), tejidos de lana (exportación en 1955, 37 millones de frs.s.) y calzados (exportación en 1955, 37 millones de frs.s.).

Con ello, en la Feria de Basilea de 1956, la importancia que corresponde a estas industrias dentro de la economía general suiza fué puesta en evidencia de un modo muy particular por la amplitud y la originalidad del pabellón «Création» del cual reproducimos aquí algunos aspectos.



La industria del vestido

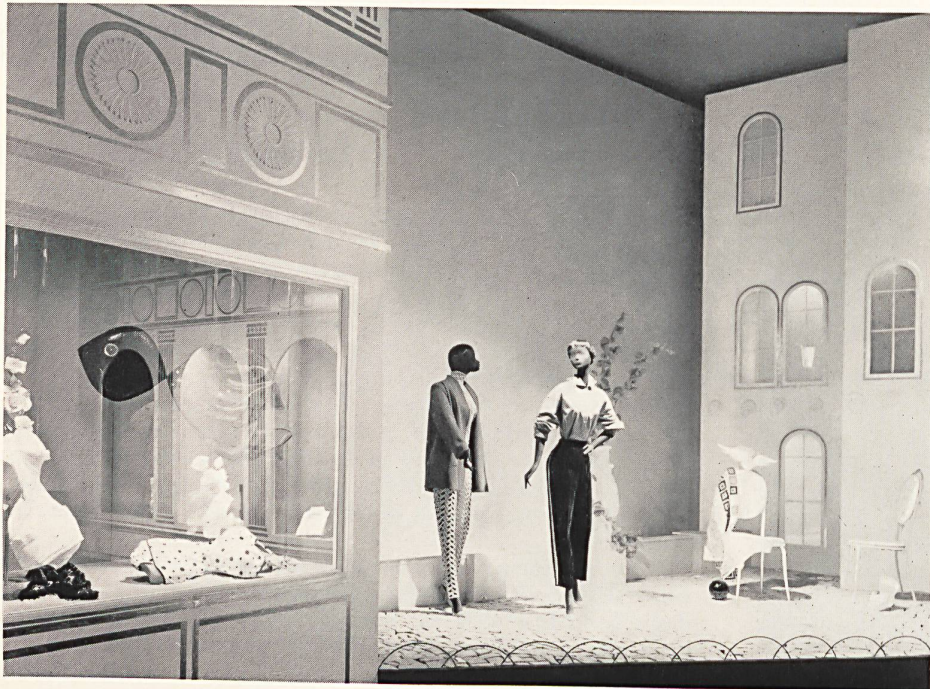
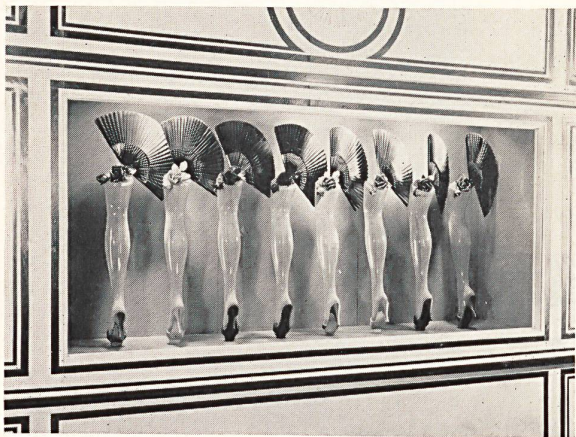
Patrocinada por el Sindicato Suizo de los Exportadores de la Industria del Vestido, la exposición especial «Madame-Monsieur» también ha constituido un notabilísimo centro de atracción de la esfera de los productos textiles.

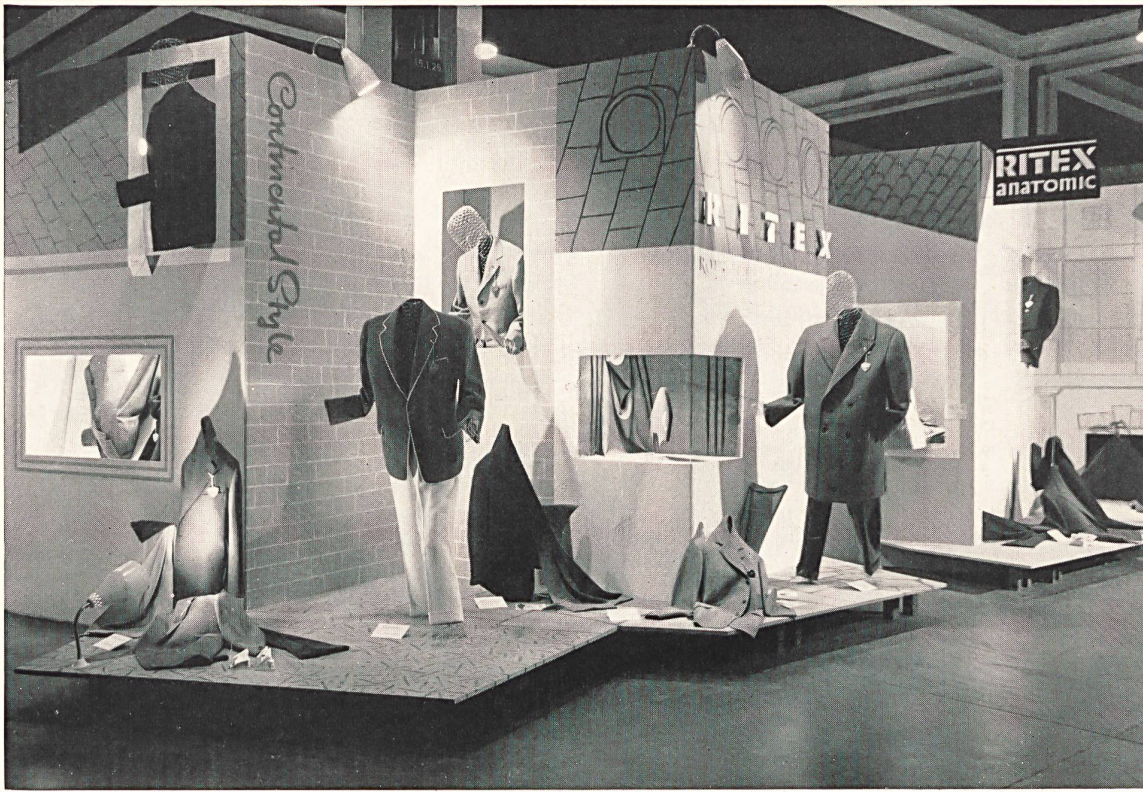
El decorador D. Juan Looser, presentó formando una armoniosa mezcla de colores, una calle animada por maniqués engalanados con vestidos de día y de noche.

También este pabellón estaba destinado a suvrabar la importancia de la industria del vestido para las exportaciones suizas. En efecto, el volumen de las exportaciones de este ramo, que fué de 45 millones de frs.s. para 1950, se ha duplicado en los 5 años transcurridos desde entonces (86 millones de frs.s. para 1955).

La elegancia y la calidad de los productos procedentes de unas 140 empresas afiliadas al Sindicato Suizo de los Exportadores de la Industria del Vestido van siendo, por consiguiente, cada vez más apreciadas en los mercados extranjeros.







Le stand de la maison :
Der Stand der Firma :

**Roth, Iseli & Co.,
Zofingue**

Fabrique de vêtements
pour messieurs.
Herrenkleiderfabrik.

Page 89 (en bas) et 90 : Quelques aspects de la présentation des diverses branches de l'industrie de l'habillement au salon « Madame - Monsieur ».

Pages 89 (bottom) and 90 : Some of the displays of the different branches of the clothing industry in the special pavilion « Madame - Monsieur ».

Páginas 89 (abajo) y 90 : Algunos aspectos de la presentación de distintos ramos de la industria del vestido en el salón « Madame - Monsieur ».

Seiten 89 (unten) und 90 : Einige Aspekte der Ausstellung verschiedener Branchen der Bekleidungsindustrien im Salon « Madame - Monsieur ».



Le stand de la maison :
Der Stand der Firma :

**Société Anonyme A. & R. Moos,
Weisslingen**

Tissus de laine suisses = articles de qualité



Au cours des dernières années, les étoffes suisses de laine se sont imposées dans plus de 50 pays appartenant à tous les continents.

La brochure

«LAINAGES SUISSES»

paraît au printemps et en automne. Toutes les maisons suisses et étrangères de la branche des tissus de laine peuvent l'obtenir gratuitement. Prière de passer les commandes au Secrétariat VSWI, Talstrasse 82, Zurich.